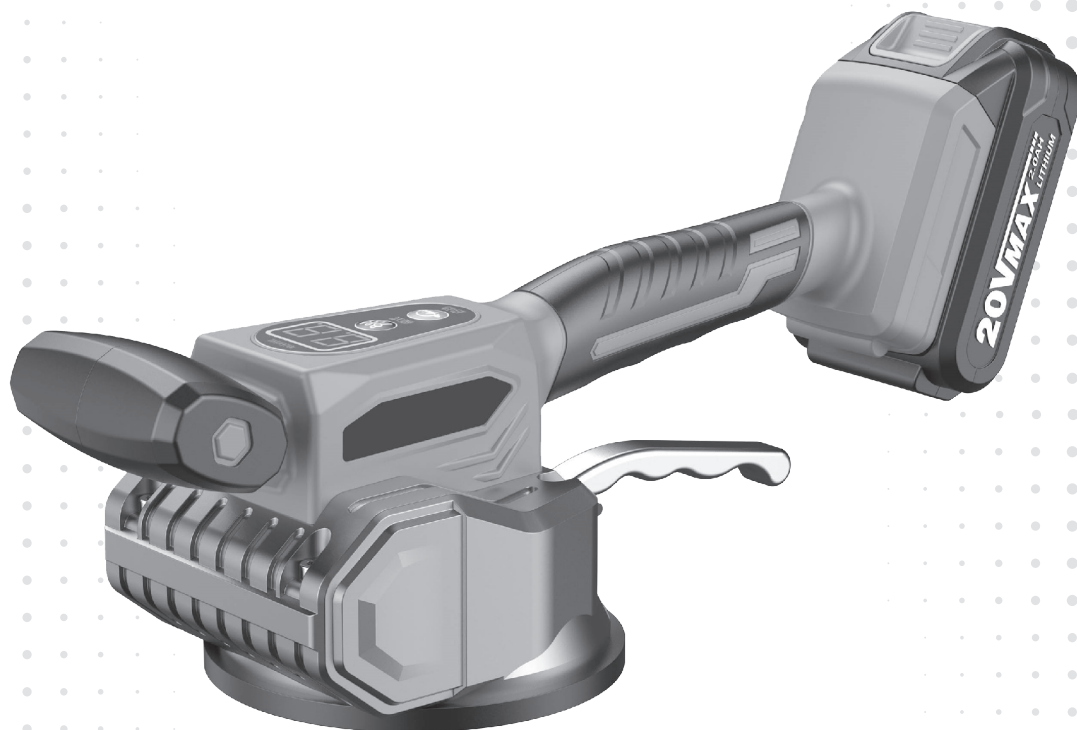




BTV-21-123

- Ⓢ ВІБРАТОР ДЛЯ ПЛИТКИ
- Ⓢ TILE VIBRATOR
- Ⓢ FLIESEN RÜTTLER

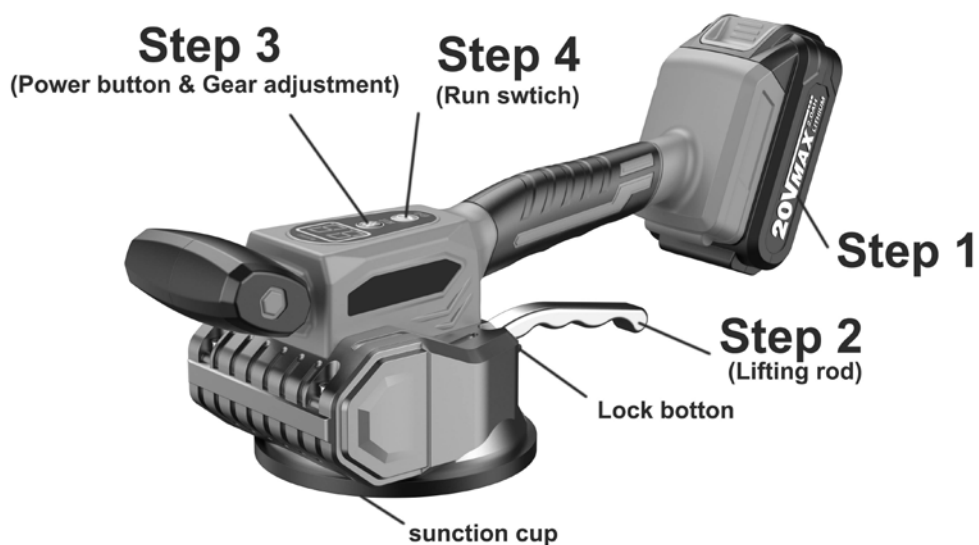
- Ⓢ Керівництво по експлуатації
- Ⓢ User manual
- Ⓢ Bedienungsanleitung

УВАГА! Ознайомтеся з інструкцією перед експлуатацією виробу

WARNING! Read the manual before using the product

ACHTUNG! Lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Produkt verwenden

Робоча напруга	20В
Ємність батареї (М-Type)	2000mAh
Сила всмоктування	60Kг
Кількість швидкостей	12
Частота вібрацій	3500-8500 об/хв
Розмір підшви	123мм



Інструкції з використання:

Крок 1 (Step 1). Перед використанням рекомендується перевірити індикатор зарядного пристрою, щоб переконатися, що акумулятор повністю заряджено.

Крок 2 (Step 2). Помістіть машину на плитку, яку потрібно покласти, підніміть підйомний стрижень, щоб активувати присоску, підніміть плитку та прикладіть її до клейкої поверхні, потім затисніть фіксатор і активуйте вібрацію.

Крок 3 (Step 3). Натисніть кнопку живлення на 2-5 секунд, щоб запустити машину. Машина має 12 швидкостей, відрегулюйте швидкість вібрації від 1-12 швидкостей для різного використання.

Крок 4 (Step 4). Натисніть перемикач запуску, щоб працювати.

Зміст

1. Попередження щодо безпеки
2. Застосування
3. Очищення та технічне обслуговування
4. Аксесуари
5. Охорона навколишнього середовища
6. Гарантія

1. Попередження щодо безпеки

▲ Увага Прочитайте всі інструкції з техніки безпеки та попередження, що постачаються з електроінструментом.

Невиконання наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм. Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання. Термін «електроінструмент», який використовується в інструкціях з безпеки, стосується електроінструментів, що працюють від мережі (зі шнуром живлення) або інструментів, що працюють від акумулятора (без шнура живлення).

Загальні правила техніки безпеки для електроінструментів

1.1 Техніка безпеки на робочому місці

- а) Тримайте своє робоче місце чистим і добре освітленим. Безлад або неосвітлені робочі місця можуть призвести до нещасних випадків.
- б) Не працюйте з електроінструментом у потенційно вибухонебезпечному середовищі, де присутні легкозаймисті рідини або пил. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або пари.
- в) Під час використання електроінструменту не допускайте дітей та сторонніх осіб. Відволікання може призвести до втрати контролю.

1.2 Електробезпека

- а) Штепсель електроінструменту повинен входити в розетку. Забороняється жодним чином змінювати вилку. Не використовуйте перехідники разом із заземленими електроінструментами.
- б) Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, обігрівачі, плити та холодильники. Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлено.
- в) Тримайте електроінструменти подалі від дощу або вологи. Проникнення води в електроінструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.
- г) Не використовуйте шнур живлення неправильно, щоб переносити електроінструмент, вішати його або від'єднувати від розетки. Тримайте з'єднувальний кабель подалі від тепла, масла, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані проводи підвищують ризик ураження електричним струмом.
- д) Працюючи з електроінструментом на відкритому повітрі, використовуйте лише подовжувальні кабелі, придатні для використання поза приміщеннями. Використання подовжувача, придатного для зовнішнього використання, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- ж) Якщо роботи електроінструменту у вологому середовищі неминуче, використовуйте пристрій захисного відключення. Використання автоматичного вимикача захисного відключення знижує ризик ураження електричним струмом.

1.3 Особиста безпека

- а) Будьте уважні, уважно ставтеся до того, що ви робите, і підходьте до роботи з електроінструментом розумно. Не користуйтеся електроінструментом, коли ви втомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Хвилина необережності під час користування електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- б) Одягайте засоби індивідуального захисту та завжди захисні окуляри. Носіння засобів індивідуального захисту, таких як протипилова маска, нековзне захисне взуття, каска або навушники, залежно від типу та використання електроінструменту, зменшує ризик отримання травм.
- в) Уникайте ненавмисного запуску. Переконайтеся, що електроінструмент вимкнено, перш ніж підключати, отримувати або переносити його до джерела живлення та/або акумулятора. Тримання пальця на вимикачі, коли ви носите електроінструмент або підключаєте електроінструмент до мережі, може призвести до нещасного випадку.
- г) Перед увімкненням електроінструменту зніміть інструменти для налаштування або гайкові ключі. Інструмент або ключ, розташовані в обертовій частині електроінструмента, можуть завдати шкоди.
- д) Уникайте неправильної пози. Слідкуйте за надійною опорою та постійно зберігайте рівновагу. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у несподіваних ситуаціях.
- ж) Носіть відповідний одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути зачеплені рухомими частинами.
- з) Якщо можна встановити обладнання для видалення та збору пилу, його потрібно під'єднати та використовувати належним чином. Використання пиловідсмоктувача може зменшити небезпеку пилу.
- і) Не зважуйтеся на помилкову безпеку та не переступайте правила техніки безпеки для електроінструментів, навіть якщо ви знайомі з електроінструментом після багаторазового використання. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм.

1.4 Використання та догляд за електроінструментом

- а) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте для своєї роботи відповідний електроінструмент. З правильним електроінструментом ви працюєте краще та безпечніше у вказаному діапазоні потужності.
- б) Не використовуйте електроінструмент, у якого несправний вимикач. Електроінструмент, який не можна ввімкнути або вимкнути, є небезпечним і потребує ремонту.
- в) Від'єднайте кабель живлення та/або вийміть знімну батарею перед тим, як виконувати будь-які налаштування пристрою, змінювати насадки або прибирати електроінструмент. Цей запобіжний захід запобігає ненавмисному запуску електроінструменту.
- г) Зберігайте невикористані електроінструменти в недоступному для дітей місці. Не дозволяйте людям користуватися електроінструментом, які не знайомі або не прочитали цю інструкцію. Електроінструменти небезпечні, якщо ними користуються недосвідчені люди.
- д) Обережно доглядайте за електроінструментами та вставляйте інструменти. Перевірте, чи рухомі частини працюють належним чином і чи не застрягли, чи частини зламані чи пошкоджені настільки, що погіршують роботу електроінструменту. Перед використанням електроінструменту відремонтуйте пошкоджені частини. Багато аварій викликані поганим доглядом електроінструментів.
- ж) Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Ретельно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками менше заїдають, і їх легше направляти.
- з) Використовуйте електроінструменти, аксесуари, інструменти тощо. відповідно до цих інструкцій.

Візьміть до уваги умови праці та вид діяльності, який необхідно виконувати. Використання електроінструментів не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.

і) Тримайте ручки та рукоятки сухими, чистими та вільними від масла та жиру. Слизькі ручки та поверхні захоплення не дозволяють безпечно працювати та контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях.

1.5 Використання акумуляторного інструменту та догляд за ним

а) Заряджайте акумулятори лише зарядними пристроями, рекомендованими виробником. Зарядний пристрій, який підходить для певного типу акумулятора, може спричинити пожежу, якщо його використовувати з іншими акумуляторами.

б) Використовуйте в електроінструментах лише відповідні акумулятори. Використання інших батарей може призвести до травм або пожежі.

в) Тримайте невикористану батарею подалі від канцелярських скріпок, монет, ключів, цвяхів, шурупів або інших невеликих металевих предметів, які можуть спричинити перемикання контактів. Коротке замикання між контактами батареї може призвести до опіків або пожежі.

г) У разі неправильного використання з батареї може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. У разі випадкового контакту промити водою. Якщо рідина потрапила в очі, зверніться за додатковою медичною допомогою. Витік рідини з акумулятора може спричинити подразнення шкіри або опіки.

д) Не використовуйте пошкоджену або модифіковану батарею. Пошкоджені або змінені батареї можуть поводитися непередбачувано та спричинити пожежу, вибух або травму.

ж) Не піддавайте акумулятор дії вогню або високих температур. Вогонь або температура понад 130 °C можуть спричинити вибух.

з) Дотримуйтеся усіх інструкцій із заряджання та ніколи не заряджайте акумулятор або акумуляторний інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкції з експлуатації. Неправильне заряджання або заряджання за межами допустимого діапазону температур може призвести до пошкодження акумулятора та збільшення ризику пожежі.

1.6 Сервіс

а) Ремонтуйте ваш електроінструмент тільки кваліфікованим персоналом і тільки з оригінальними запасними частинами. Це гарантує безпеку електроінструменту.

б) Ніколи не використовуйте пошкоджені батареї. Будь-яке технічне обслуговування батареї має здійснюватися лише виробником або авторизованими сервісними центрами. Дотримуйтеся інструкцій щодо змащування та заміни аксесуарів.

Додаткові попередження про безпеку від виробника

- Дотримуйтеся відповідних правил безпеки продукту, щоб ознайомитися з продуктом.

- Неправильне використання або недотримання інструкцій з техніки безпеки в посібнику може призвести до серйозних травм.

- Будь-яке використання неоригінальної або нової батареї може спричинити вибух, навіть можливу пожежу, тілесні ушкодження або пошкодження майна. І умови гарантії STARK в цьому випадку не застосовуються.

- Не розбирайте батарею. - Якщо час роботи став занадто коротким, негайно припиніть роботу. Існує

ризик перегріву, опіків і навіть вибуху.

- Якщо електроліт потрапив в очі, промийте їх чистою водою та негайно зверніться до лікаря. Це може призвести до втрати зору.

- Не замикайте батареї:

а) Не торкайтеся клем струмопровідним матеріалом.

б) Не зберігайте батарею в контейнері з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.

в) Не піддавайте батарею впливу води або дощу. Коротке замикання акумулятора може спричинити сильний струм, перегрів, можливі опіки та навіть несправність.

- Не зберігайте пристрій і батарею в місцях, де температура може досягати або перевищувати 50°C.

- Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або повністю зношений. Акумулятор може вибухнути у разі пожежі.

- Будьте обережні, щоб не впустити або не вдарити акумулятор.

- Не використовуйте пошкоджені батареї.

- Акумулятор підпадає під дію законодавства про небезпечні вантажі. Будь-яка передача третьою стороною або перевізником повинна суворо дотримуватись вимог щодо упаковки та етикетки. Будь ласка, прочитайте детальні правила для місцевого ринку та зверніть на них увагу.

- Завжди дотримуйтесь місцевих законів щодо утилізації використаних батарей.

- Переконайтеся, що акумулятор використовується для певного інструменту. Неправильне використання може призвести до пожежі, перегріву, вибуху або витoku електроліту.

- Зарядіть акумуляторний, перш ніж повністю його розрядити. Припиніть роботу та зарядіть акумулятор, якщо помітите, що потужність інструменту зменшилася.

- Ніколи не заряджайте повністю заряджений акумулятор. Перезарядження скорочує термін служби акумулятора.

- Заряджайте акумулятор при кімнатній температурі 10°C -40°C. Залиште гарячу батарею охолодженою перед завантаженням.

- Використовуйте акумуляторну батарею за температури навколишнього середовища від 10°C до 40°C.

- Заряджайте батарею кожні шість місяців, якщо ви не використовуєте її протягом тривалого часу.

2. Застосування

- Рівномірно розподіліть клей під плиткою та великими плитами під час монтажу. Інструкції щодо зарядки

- Якщо індикатор стає жовтим або червоним, зарядіть акумулятор.

- Акумулятор буде повністю заряджено за 2 години, після закінчення зарядки індикатор стане зеленим, що вказує на повний заряд (червоний колір означає, що зарядка триває).

3. Очищення та технічне обслуговування

- Машина повинна зберігатися в сухому місці.

- Після використання видаліть будь-який бруд або пил з поверхні машини.

- Щоб уникнути пошкоджень, зберігайте машину в транспортному футлярі, що входить у комплект.
- Під час частого використання рекомендується щодня заряджати акумулятор.
- Перевірте, чи добре закріплені гвинти, ослаблені гвинти можуть спричинити травму.
- НІКОЛИ не використовуйте розчинник для очищення присоски: НІКОЛИ не використовуйте мастила на масляній основі.

4. Аксесуари

- Для використання рекомендується оригінальний акумулятор.
- Використання інших аксесуарів або насадок може призвести до травм.
- Використовуйте лише оригінальні аксесуари або аксесуари для заявленої мети.

5. Охорона навколишнього середовища

- Не викидайте електроприлади разом із побутовим сміттям.
- Дотримуйтесь місцевих положень щодо утилізації електричних та акумуляторних виробів.
- Цінні матеріали можна відновити шляхом переробки.
- Електричні та акумуляторні компоненти, які використовуються для виготовлення, відповідають положенням Європейської директиви 2012/19/ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання та транспортування в національне законодавство.

Використані електроприлади необхідно збирати окремо та переробляти екологічно безпечним способом.

6. Гарантія

- Гарантія поширюється на всі дефекти виробництва або монтажу відповідно до чинного законодавства. Гарантія не поширюється на несправності, спричинені неправильним використанням, перевантаженням, недотриманням інструкцій з експлуатації та звичайним зносом.

УВАГА



Ремонт, модифікація й перевірка електроінструментів Stark повинні проводитися тільки в авторизованих сервісних центрах Stark. При використанні або техобслуговуванні інструмента завжди стежте за виконанням всіх правил і норм безпеки.

ЗАУВАЖЕННЯ

Бренд Stark безперервно працює над удосконаленням своїх виробів, тому ми зберігаємо за собою право на внесення змін в технічні характеристики, згадані в даній інструкції з експлуатації, без попередження про це.

Шуми та вібрація

Параметри шумів та вібрації визначені у відповідності з Європейським стандартом EN 60745

Рівень звуку L_{pA} 90,3 дБ (A)

Похибка K_{pA} 3 дБ

Рівень звукової потужності L_{WA} 98,3 дБ(A)

Похибка K_{WA} 3дБ

Носіть навушники.

Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань (сума векторів у трьох напрямках) визначені у відповідності з Європейським стандартом EN 60745.

Пиляння предметів з дерева

Емісійний показник вібрації $ah = 26,7 \text{ m} / \text{s}^2$ Невизначеність $K = 1,5 \text{ m} / \text{s}^2$

Зазначена величина емісії коливань вимірювалась відповідно до стандартизованого процесу випробувань, вона може змінюватись в залежності від способу використання електроінструмента, в окремих випадках її значення може бути більшим, ніж занотоване тут.

Зазначена величина емісії коливань може використовуватись для порівняння електроінструментів між собою. Зазначена величина емісії коливань може також використовуватись для початкового оцінювання негативних впливів.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня!

- ☐ Застосовуйте тільки бездоганно функціонуючі прилади.
- ☐ Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- ☐ Узгодьте свій стиль праці з роботою приладу.
- ☐ Не перевантажуйте прилад.
- ☐ При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- ☐ Вимикайте прилад, якщо ви ним не користуєтесь.
- ☐ Носіть робочі рукавиці.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

- UA** «Вироби під торговою маркою «"Stark"» постійно удосконалюються, тому технічні характеристики та дизайн виробів можуть несуттєво змінюватися. Вироблено компанією АТ «Альцест». Адреса: Україна, 08130, Київська обл., Києво-Святошинський р-н, с. Петропавлівська Борщагівка, вул. Петропавлівська 4, Тел.0800503000 та S&R Industriewerkzeuge GmbH. Виробничі потужності знаходяться в Китаї»
- EN** "Products of brand ""Stark"" is constantly being improved so specifications and design can be slightly different. Produced by "ALTSEST" JSC, Petropavlivska Str. 4, Petropavlivska Borshchahivka, Kyiv-Svyatoshinsky district, 08130, KIEV region, UKRAINE and S&R Industriewerkzeuge GmbH. Made in China.»
- DE** «Produkte der Marke „Stark“ werden ständig verbessert, daher können Spezifikationen und Design leicht unterschiedlich sein. Hergestellt von „ALTSEST“ JSC, Petropavlivska Str. 4, Petropavlivska Borshchahivka, Bezirk Kiew-Svyatoshinsky, 08130, Region KIEW, UKRAINE und S&R Industriewerkzeuge GmbH. Hergestellt in China.“

